

**D Bedienungsanleitung  
Timer  
Kat. Nr. 38.2013**



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

**1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

**2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick**

- Timer
- Aluminium- Oberfläche
- 99 Minuten und 59 Sekunden
- Mit Magnet und Ständer (ausklappbar)

**3. Zu Ihrer Sicherheit**

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



**Vorsicht!  
Verletzungsgefahr:**

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.

**4. Bedienung**

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterie ein.
- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display ab.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

**4.1 Count down Timer**

- Stellen Sie mit der **MIN** Taste die Minuten und der **SEC** Taste die Sekunden der gewünschten Zeit ein.
- Drücken Sie die **START/STOP** Taste, und die Zählung beginnt.
- Mit der **START/STOP** Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Nach Ablauf der Zeit (im Display erscheint „00m00s“) ertönt ein Alarmsignal, das mit der **START/STOP** Taste abgestellt werden kann.
- Es erscheint automatisch die zuletzt vorgewählte Zeit.
- Durch gleichzeitiges Drücken der **MIN** und **SEC** Taste wird die Anzeige gelöscht.

**4.2 Befestigung**

- Benutzen Sie den Magneten auf der Rückseite des Instrumentes zur Befestigung auf Metalloberflächen oder den Tischständer zum Aufstellen.

**5. Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

**5.1 Batteriewechsel**

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Anzeige oder der Alarmton schwächer wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind.

**6. Fehlerbeseitigung**

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Batterie polrichtig einlegen → Batterie wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterie wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**7. Entsorgung**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben. Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

**8. Technische Daten**

Minuten:	Bis 99
Sekunden:	Bis 59
Spannungsversorgung:	1 x 1,5 V AAA Batterien (inklusive)
Gehäusemaße:	90 x 21 (46) x 70 mm
Gewicht:	70 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim. Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.  
www.tfa-dostmann.de

07/13

**GB Instruction manual  
Timer  
Kat. Nr. 38.2013**



Thank you for choosing this instrument from TFA.

**1. Before you start using it**

- Please make sure to read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

**2. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance**

- Timer
- Aluminium facing
- Up to 99 minutes and 59 seconds
- With magnet and stand (foldable)

**3. For your safety**

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications, calibrations or changes to the product are prohibited.
- This product is not to be used for medical purpose or for public information, it is only intended for home use.



**Caution!  
Risk of injury:**

- Keep this instrument and the battery out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



**Important information on product safety!**

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.

**4. Operation**

- Open the battery compartment and insert the battery.
- Pull the protective foil off the display.
- The unit is now ready to use.

**4.1 Count Down Timer**

- Push the **MIN** button to set the minutes and the **SEC** button to set the seconds of the desired time.
- Push the **START/STOP** button to start the countdown process.
- You can stop and continue the countdown by pushing the **START/STOP** button.
- After the time has expired ("00m00s" appears on the display), a beeping alarm will sound. To turn off the alarm, press the **START/STOP** button.
- After the alarm has stopped the timer will recall the last selected time automatically.
- Push the **MIN** and **SEC** button at the same time to reset the timer.

**4.2 Fixing**

- Use the magnet at the back of the timer for placement on metal surfaces or the table stand.

**5. Care and maintenance**

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery, if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

**5.1 Battery replacement**

- Replace the battery when the display becomes weak or the alarm tone declines.
- Ensure correct polarity when inserting the battery.

**6. Troubleshooting**

Problem	Solution
No display	→ Ensure correct polarity of the battery → Change battery
Incorrect display	→ Change battery

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

**7. Waste disposal**

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending on national or local regulations in order to protect the environment. The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

**8. Specifications**

Minutes:	up to 99 m
Seconds:	up to 59 m
Power consumption:	1 x 1,5 V AAA battery (included)
Housing dimension:	90 x 21 (46) x 70 mm
Weight:	70 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim. No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.  
www.tfa-dostmann.de



**F Mode d'emploi  
Minuteur  
Kat. Nr. 38.2013**



Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

**1. Avant d'utiliser l'appareil**

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
- Conservez soigneusement le mode d'emploi!

**2. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil**

- Minuteur
- Surface en aluminium
- Jusqu'à 99 minutes et 59 secondes
- Avec aimant et support (pliable)

**3. Pour votre sécurité**

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient ni pour une utilisation médicale ni pour l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.



**Attention!  
Danger de blessure:**

- Gardez l'appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



**Conseils importants de sécurité du produit!**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.

**4. Utilisation**

- Ouvrir le compartiment de la pile et insérer la pile.
- Tirer la feuille de protection de l'affichage.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

**4.1 Minuteur digital**

- Vous pouvez régler l'heure souhaité par la touche **MIN** pour les minutes et la touche **SEC** pour les secondes.
- Presser la touche **START/STOP** et le minuteur commence le compte à rebours.
- Presser la touche **START/STOP** pour arrêter ou démarrer pendant le compte.
- Une fois l'heure réglée est expiré («00m00s» apparaît sur l'écran), l'alarme se déclenche. Pour arrêter presser la touche **START/STOP**.
- Le dernier temps réglé apparaît automatiquement.
- Presser la touche **MIN** et la touche **SEC** simultanément, l'affichage est remis à 00:00.

**4.2 Fixation**

- Utilisez l'aimant au dos du minuteur pour la fixation sur les surfaces métalliques ou le support de table pour poser.

**5. Entretien et maintenance**

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif!
- Enlevez la pile, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conserver votre appareil dans un endroit sec.

**5.1 Remplacement de la pile**

- Remplacez la pile si l'affichage ou la sonnerie de l'alarme s'affaiblit.
- Assurez-vous que la pile sont introduites selon la bonne polarité.

**6. Dépannage**

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Contrôlez la bonne polarité de la pile → Changez la pile
Affichage incorrecte	→ Changez la pile

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

**7. Traitement des déchets**

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

**8. Caractéristiques techniques**

Minutes	jusqu'à 99
Secondes	jusqu'à 59
Alimentation:	1 x 1,5 V AAA pile (incluse)
Mesure de boîtier:	90 x 21 (46) x 70 mm
Poids:	70 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim. La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.  
www.tfa-dostmann.de

07/13



## I Istruzioni per l'uso Timer Kat. Nr. 38.2013



Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

### 1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

### 2. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Timer
- Superficie in alluminio
- Mass. 99 minuti e 59 secondi
- Con calamita e supporto (pieghevole)

### 3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici, né per dimostrazioni pubbliche: è destinato esclusivamente ad un uso privato.



**Avvertenza!  
Pericolo di lesioni:**

- Tenere la batteria e l'apparecchio lontani dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituire quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.

### 4. Uso

- Aprire il vano batterie e mettere la batteria.
- Levare il foglio protettivo dal display.
- Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

#### 4.1 Timer

- Impostare il tempo desiderato, con il tasto **MIN** i minuti e con il tasto **SEC** i secondi.
- Premere il tasto **START/STOP** per il conto alla rovescia.
- Azionando il tasto **START/STOP** si può arrestare o avviare il timer.
- Una volta che il tempo impostato è scaduto (sul display appare "00m00s"), si ha un segnale. Il segnale può essere interrotto azionando il tasto **START/STOP**.
- Una volta terminato il segnale appare automaticamente il tempo preselezionato.
- Premendo contemporaneamente il tasto **MIN** e il tasto **SEC** si riporta la visualizzazione a 00:00.

### 4.2 Posizionamento

- Utilizzate il magnete sul tergo del timer per il fissaggio su superfici di metallo oppure il supporto per posare.

### 5. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza per un periodo prolungato.
- Collocate il dispositivo in un luogo asciutto.

### 5.1 Sostituzione della batteria

- Quando le indicazioni sul display o il segnale acustico di allarme diventano più deboli, sostituite le batterie.
- Inserire le batterie con la giusta polarità.

### 6. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Inserire la batteria → Sostituire la batteria
Indicazione non corretta	→ Sostituire la batteria

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

### 7. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:  
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

### 8. Dati tecnici

Minuti:	fino a 99
Secondi:	fino a 59
Alimentazione:	1 x 1,5 V AAA batteria (inclusa)
Dimensioni esterne:	90 x 21 (46) x 70 mm
Peso:	70 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim. È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.  
www.tfa-dostmann.de

07/13

## NL Gebruiksaanwijzing Timer Kat. Nr. 38.2013



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

### 1. Voor u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaardt wij geen aansprakelijkheid.
- Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!
- Bewaar deze instructies a.u.b. goed!

### 2. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Timer
- Aluminium oppervlakte
- Tot 99 minuten en 59 seconden
- Met magneet en standaard (uitklapbaar)

### 3. Voor uw veiligheid

- Het produkt is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het produkt niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.



**Voorzichtig!  
Kans op letsel:**

- Bewaar de batterij en het apparaat buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om een lekkage van de batterijen te voorkomen. Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



**Belangrijke informatie  
over de produktveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

### 4. Bediening

- Maak het batterijvak open en plaats de batterij.
- Trek de beschermfolie van het display af.
- Het apparaat is nu bedrijfs gereed.

#### 4.1 Timer

- Om de gewenste tijd in te stellen, op de **MIN** toets drukken voor de minuten en op de **SEC** toets drukken voor de seconden.
- Druk op de **START/STOP** toets om de telling te laten beginnen.
- Met de **START/STOP** toets kan u de telling ook laten stoppen of overnieuw laten beginnen.
- Zondra de ingestelde tijd is verstreken (op de display verschijnt „00m00s“), klinkt een alarm signaal, dat u met de **START/STOP** toetsuit kan schakelen.
- De laatste gezette tijd verschijnt automatisch weer.
- Door de **SEC** toets en de **MIN** toets gelijktijdig in te drukken, kan u de gezette tijd verwijderen.

### 4.2 Bevestiging

- Gebruik de magneten op de achterkant van het instrument om het apparaat op metalen oppervlakten te bevestigen of de standaard om de elektronische timer te laten staan.

### 5. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

### 5.1 Batterijwissel

- Vervang de batterij als het display en/of het alarm signaal zwakker worden.
- Controleer of de poolrichting van de batterij correct is.

### 6. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	→ Batterij met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterij
Geen correcte indicatie	→ Vervang de batterij

Neem contact op met de dealer bij wie u dit produkt gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

### 7. Verwijderen

Dit produkt is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:  
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

### 8. Technische gegevens

Minuten:	tot 99
Seconden:	tot 59
Spanningsvoorziening	1 x 1,5 V AAA Batterij (inclusief)
Afmetingen behuizing:	90 x 21 (46) x 70 mm
Gewicht:	70 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim. Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.  
www.tfa-dostmann.de

07/13

## E Instrucciones de uso Timer Kat. Nr. 38.2013



Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

### 1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

### 2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Timer
- Superficie de aluminio
- Hasta 99 minutos y 59 segundos
- Con imán y soporte (desplegable)

### 3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.



**¡Precaución!  
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga la pila y el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



**¡Advertencias importantes  
sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

### 4. Manejo

- Abra el compartimiento de la pila e inserte la pila. Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta.
- Despegue la película protectora de la pantalla.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.

#### 4.1 Timer

- Pulse la tecla **MIN** para ajustar los minutos y pulse la tecla **SEC** para ajustar los segundos por la hora deseada.
- Pulse la tecla **START/STOP** y el conteo comienza.
- Con la tecla **START/STOP** puede detener el conteo y empezar de nuevo.
- Después de que el tiempo ha expirado ( en la pantalla aparece "00m00s"), sonará una señal de alarma. Pulse la tecla **START/STOP** para finalizar la señal de la alarma.
- Automáticamente se indica la última regulación de la hora.
- Pulsando al mismo tiempo las teclas **MIN** y **SEC**, se borrará la pantalla.

### 4.2 Fijación

- Utilice el imán en la parte posterior del instrumento para la fijación a superficies metálicas o con el soporte desplegable se puede colocar el dispositivo.

### 5. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco.

### 5.1 Cambio de la pila

- Cambie la pila cuando la visualización o el tono de alarma este más débil.
- Asegúrese que la pila esten colocadas con la polaridad correcta.

### 6. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Asegúrese que la pila esten colocadas con la polaridad correcta → Cambiar la pila
Indicación incorrecta	→ Cambiar la pila

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

### 7. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

### 8. Datos técnicos

Minutos:	de hasta 99
Segundos:	de hasta 59
Alimentación de tensión:	1 x 1,5 V AAA pila (incluida)
Dimensiones de cuerpo:	90 x 21 (46) x 70 mm
Peso:	70 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim. Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.  
www.tfa-dostmann.de

07/13